

Megjelen minden második napon  
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitásiárban minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczer Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor.

negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetésnek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termék szerint egy négyszög centim  
után 6 fill. — Állandó hirdetésnek ár  
kedvezmény.

## A bodrogközi gazdasági vasút.

— ápr. 18.

A bizonytalan politikai helyzet okozta nyomott hangulat közepett, amikor mondhatni, hogy a feszült várakozás bénítólag hat a munkakedvre és a vállalkozási szellemre egyaránt; örömmel reagizálhatjuk, hogy vármegyénk egy jelentékeny vidékét érdeklő nagyszabású terv törekszik a megvalósulás felé. Értjük ezalatt a bodrogközi gazdasági vasutat, amely gróf Mailáth József és br. Sennyey Miklós kezdeményezésével vármegyénk munkaprogramm-jával egyik legfontosabb feladatákként követeli az aktualitást.

Pár évvel ezelőtt volt már erről szó a lap hasábjain s bár sejtettük, hogy a gazdasági fejlődés kényszere hova inkább érvényesíteni fogja hatását, még sem mertük álmodni, hogy a pium desideriumképen nagy általánosságban felemlített terv ily gyorsan fog a megvalósulás felé közeledni. Sietünk azonban megjegyezni, hogy nem annak a tervnek a megvalósításáról van most szó, amely több (6—8) évvel ezelőtt gözmozdonyu vasut építését vette célba a Bodrogközön s amely kevésbé lett volna alkalmas a vidék személy és áruforgalmának érdekeit kielégítően

szolgálni, amiért is hosszabb vajadás után lekerült a napi rendről, hanem egy, a medence behálózására alkalmas olcsóbb és mindamellett célszerűbb motoros vasuthálózat kiépítéséről.

A részletekről ezuttal még mit sem írhatunk, amennyiben a hozzávetőlegességig menő terv és költségelőirányzat sem készülhetett el s a szakértők tanulmányozzák a kérdést.

Nem mulaszthatjuk el azonban eléggé hangsúlyozni, hogy az érdekelt gazdaközönség és főleg a hálózat által érintendő közösségek saját jól felfogott érdekében ragadják meg az alkalmat s munkáljanak közre az életre való terv mentől hamarabb való megvalósításában.

Felesleges volna apróra szedni azokat az argumentumokat, amelyek a vasutépítés elodázhatatlanságát indokolják, minden művelt ember tisztában van azzal, hogy egy termékeny vidék gyors, biztos és az adott körülmények között legolcsóbb közlekedési eszköz által a gazdasági felvirágzásnak nézhet elébe. De itt nem csupán a Bodrogközről van szó. A Bodrogköz gazdasági fellendülése erős relációban van a Bodrogparti városok: Sátoraljaujhely és Sárospatak fejlődésére. Olyan szituációban lévő városok, aminők

az említettek: csak akkor indulhatnak igazán virágzásnak, ha piacuk tágul és a piaci fizető képességük növekszik. Szegény vidékre támaszkodó város maga is szegény marad. Miskolcot vagy hogy messzire ne menjünk: vármegyénkben Nagymihályt a gazdag vidéke virágoztatták föl, és Sátoraljaujhely lassu tempójú fejlődése is a vidék lassu gazdasági fejlődését kénytelen követni.

De meg messzebbmenő fontossága is van ám a bodrogközi vasut gyors kiépítésének, főleg Sátoraljaujhely és Sárospatakra vonatkozólag. Erős a gyanunk, hogy Szabolcsvármegye, amelynek vállalkozóbb, ügyesebb, törekvőbb, helyzetük követelményei iránt fogékonyabb üzletemberei vannak, mint Zemplénvármegyének, amit lépten-nyomon épülő vasutjaival, Nyíregyháza amerikai tempóban végbemenő fejlődésével s apróbb városai gyorsan való virágzásnak indulásával bizonyít — igen könnyen rá vetheti szemét a Bodrogközre s ha a Tiszát áthidalja és ő épít a Bodrogköz alsó vidékén vasutat, a vidék legnagyobb részének forgalmát Nyíregyházára terelheti s akkor Ujhely és Patak úgy járhatnak, mint azok a molnárak, akiknek kerekei alul a vizet feljebb elvezették.

Nagyon fontos a bekapcsolás kérdése is. Es itt Patak különösen résen legyen s szakítson eddigi pártoskodásával fontos kérdéseit illetőleg. Építendő hidját értékesítheti s az egyik bekapcsolást biztosíthatja magának, amivel kiszámíthatatlan gazdasági előnyöket szerezhet. Fődolog azonban a huza-vona elkerülése és a sima lebonyolítás, mert nehézségek esetén vagy egyszerűen elmarad az alsó (Patak) bekapcsolás, vagy ha elodázhatatlan szükségessé válnék: Olaszi mellett épülnék ki; ami igaz, hogy drágábbá tenné a vasut építését, de Patak soha vissza nem térő kedvező alkalmat szalasztana el.

A másik bekapcsolás Perbenyiken át vezetve Királyhelmeceig nyulna egy szárnyvonallal. Az is égetően szükséges, mert Királyhelmece per absolute nem fejlődhet anélkül. Csak hogy az a szárny akként volna tervezendő, hogy később Lelesz, Véke, szóval a vidék latorcamenti községei is bevonhatók legyenek a hálózatba. Hitünk szerint a motoros-vasut magamagát fogja tovább építhetni a gazdasági előnyök ama nagy haszna által, a melyet a jó, biztos s amellet olcsó közlekedés nyújtani képes. Alkalmadtán többet.

Dr. Kossuth János.

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Naplótörredék.

A „Zemplén“ számára írta: Mok Ferencé.

... valamint vannak minden egyéb perverz érzületekkel, vágyakkal megvert emberek, úgy vannak olyanok is akiknek az a szokatlan perverzitás az átkuk: hogy míg minden más ember élni akar, ők nem akarnak élni.

19... május 20-án.

Azelőtt, midőn még derűs, mosolygós volt életem látóhatára, szelid, poetikus jelmondatok vezéreltek engem. Ezek óvtak meg a tévedéstől, kételytől, büntől és csüggedéstől.

Most?

Lelkemre nehezedik egy szomorú jövő sötét sejtelve, szüntelen tépelődöm és keresem Ariadne fonálát, mely ebből a lelki káoszából, ebből a csodálatos erkölcsi labirintusból kivezetne.

Keresem és nem találok...

Valami démoni erő bilincsekbe verte akaratomat; férfi létemre gyöngye, tehetetlen báb vagyok a sors kezében. Harninchat éves vagyok. Eiletem legszebb szaka mögöttem van.

Beesvagy, rajongó álmok, ideálok töltötték be egykoron a lelkemet. Jó és becsület akartam lenni, lelkileg különb és különvált a többi tuat emberektől.

Becsülni akartam önmagamot, sohasem kívántam okot szolgáltatni arra, hogy piruljak, midőn lelkemet, szívemet vizsgálom.

Mindaz a béke, szelid nyugalom, harmónia elszállt a szívemből, mióta annak a végzetes, nagy szerelemnek a rabja vagyok.

A komoly, nyugodt férfi: rajongó ifju lett. A munkás ember, pontos hivatalnok: szórakozottá, kedvetlenné vált.

Mint midőn egy szürke, zivatarterhes felhő tolokodik a nap fényes tányérja elé: úgy borult a szívemre, úgy nehezedett a lelkemre a legnagyobb nyugtalanság, a legelőbb kétség és tusakodás.

Szeretjük egymást. O az ifju aszszony, meg én.

Mielőtt belenéztem fényes szemébe, mióta megütötte lelkemet hangjának csodálatosan meleg, szines csengése, azóta oda a nyugtom, elszállt a lelki-békém, mint ahogy elszáll az az elsárgult falevél, melyet felkapott és tovasodó az őszi szél...

Es mégsem adom oda ezt a lelki gyötrelmet, édesen kinos lelki tusakodást a multnak minden szelid békességéért sem.

Ez a szenvedés az én különös boldogságom. De ez a boldogság nem csal derűs mosolyt az ajkaimra, hanem a legfájóbb könyeket rejti magában.

Férfi vagyok s mégis zokogok, mint egy gyermek. Edzett akaratom nem tud gátat vetni omló könyeim elé. Kerestem vigaszt a munkában. Kerestem enyhületet a társaság zajában. Idegeim elgyöngültek, testem kimerült s még sincs békém.

Más férfi, kinek lelkében kisebb adagban van meg a becsületesség, ujjongott volna azon a diadalon, melyet egy gyöngye asszony szív fölött vívott ki. Más férfi, kinek a perényi örömek iránti szeretet erősebb, mint a lelkiismeretesség: önelégülten élvezte volna diadalát.

En meg sirtam, keseregtem.

Pedig de sokszor éreztem, hogy van bennem valami isteni erő, mely arra csábít: rombold szét a gyarló akadályokat, mely asszonytól elválaszt, légy titán, birkozz meg akár egy egész világgal.

Kezemen az izmok megfeszültek, fejembe szökött heves, akaratos vérem, úgy hittem, dacolni tudnék az egekkel is. Megacélosodott a lelkem abban az égető vágyban: küzdeni! S vagy elbukni, vagy győzni, de nem gyáván tűrni, hogy a sors üzze velem veszélyes játékát.

De eszembe jutott ős anyám, lelkemben visszhangzott egy gyermekima s az acélos izmok megpuhultak, szangvinikus vérem csöndesebb lett s egyszerre éreztem kicsiségemet, gyarlóságomat.

Győzött lelkemen a becsületesség. A titából, a félistenből, gyöngye, ingadozó ember lett.

S ebben a gyöngyességben valami édesen boldogító van; érezzük, tudjuk, hogy a lelkünk nemes, hogy a salak, mely pillanatokra szívünket bevonta, lehull, leválik, mielőtt az elmélkedés, az önbírálat, önvizsgálat órái közelednek.

Ilyen óram van most is.

Kint aranyosan süt a nap. A föld illata betódul számba; szívem teli tudóval szívja ezt az édes illatot: s mégis ködös öszt érkezik a szívemben. A fájdalom zivatarjai letarolták lelkem virágjait...

Márta szeret. De ebben a szeretetben nyugodt önmérséklet, józan meggondolás van. Mig ellenben az én szívem csupa tűz, csupa emésztő láng és el nem oltható szomjuság a boldogság után.

Egy eskü tartja távol Mártát én tőlem.

Nem látok be eléggé abba a szubtilis asszony lélekbe, de azt érzem, hogy ő nagyon szenved.

Miért szenved ő? Miért nem tudja lerázni vállairól a nyomasztó bilincseket? Az eskü szentsége megbénítja szavát?

S ha ő győz önmaga fölött, én, a férfi legyek a gyöngye?

S miben állana az erősségem? Ha elrabolnám őt magamnak,

Málnási  
**Mária-**  
forrás

Természetes alkalikus sós savanyúvíz

A légzőszervek és bélhuzam hurutos bántalmainál a seltersi és gleichenbergi vizeket jóval fölülmulja, gyomorégéseknél páratlan hatású.

Kútkeszelség: BRASSÓ.

Főraktár S.-A.-Ujhelyben: HAZAI H. bel- és külföldi ásványvízkereskedésében (Rákóczi-u.)

**Jobb félni, mint megijedni.**

— ápril. 18.

(y) Kolera. Tifusz. Milyen jó hangzású nevek. Azt hiszem, hogy még a hitelezőjét, vagy az adóvégre-hajtót is szívesebben látja az ember vendégül, mint az elől tisztelt két urat.

Pedig kérem nem tréfa a dolog. Csak hogy nekünk olyan rossz természetünk van, hogy míg a veszedelem a nyakunkba nem szakad, addig tréfára vesszük a dolgot. Az „Ejh! ráérünk arra még”, maig is dominál nálunk.

A hírlapok külföldi tudósítói úgy az orosz birodalom több vidékéről, mint a keletázsiai haretér- s annak környékéről epidemikus betegségeket jeleznek. Közeli a meleg évszak, a ragály fejlődésére és terjedésére kedvezőbb idő. De nem is esoda. Az agyonkintzott, kihajszolt és összezsúfolt katonák százezreivel hulottak el a modern kor és a szeretet nagyobb diadalmára, rothadó tetemek tizezrei fertőztetik a levegőt. Az inséggel küzdő, háborúba el nem hurcolt lakosság közt is kedvező tényező van a gyilkos kórnak.

És ne tessék hinni, hogy olyan messze van tőlünk ez a baj, mintha nem is volna érdemes szót vesztegetni rá.

Az emberbaráti szeretet apostolai, a hivatásuk magaslatán álló s arra illetékes emberek már jó eleve fölemelték intő szavukat azokhoz, a kiket illet: hogy jó lesz részenlenni! Jobb félni, mint megijedni.

Zempléni vármegye főorvosa, dr. Löcherer Lőrinc elterjesztést tett a vármegye alispánjához, hogy hívja föl elsősorban Sátorajauhely város polgármesterét arra, miszerint a ragályos betegségek leghatásosabb terjesztőjének, a vízhiánynak megrendszabályozásáról sürgősen gondoskodjék. A jó, tiszta víz a legfőbb feltételek egyike az egészség fenntartásánál. A rossz, vagy pláne kevés viz igazi melegágya a ragálynak.

A vármegye főorvosának elterjesztése szerint Sátorajauhely városa 38 közkutal dicekednek, — ha volna bennük víz! De sajnos, a 38 közül már csak 11-ből meríthető valami bizonytalan színű és illatú folyadék, 27 pedig kimondta az általános sztrájkot. Olyanok ezek a mi jó közutaink, mint a székely ember tejetlen tehene, melyre azt mondta a vásáron a kis góbé: hogy adna szegényke tejet szívesen, ha vóna neki!

De városunk 18 ezer lakosának ez sovány vigasztalás. Itt tenni kell valamit, még pedig sürgősen, mert

lennék középkori szerelmes lovag? Ha legyőzném heves indulataimat s a modern ember józan akaraterejével nyugodtan nézném, mint vérzik el a szívem, mint sorvad el ő is utánam való vágyakozásában?

Nem! Erőszakos leszek! Meg fogom találni a megoldást s ha az életemben nem találok, keresem azt a halálban.

S nem félem az Istent?

De igen, igen!  
Ott reszket ajkamon az a gyermekkori ima, melyre egykoron az édes anyám tanított.

Budha úgy tanít, hogy a megsemmisülésben van a boldogság.

Vagy miért nem vagyok ateista, aki azt vallja, hogy a test utolsó vonaglásával megszűnik a lélek élete is?

Miért van Isten képe a szívembe vésvé, a hit balsama a lelkembe csepegtetve?

A hitem, a becsületesség elválaszthatatlanul volt összenőve s most e két erősség közé odafurakodik egy gyöngye, szerelmes asszony.

Csak egy asszony! De az az asszony: mindenem!

Julius 8-án.

Simogatom, becézem, beszélek hozzá lázas szerelmi szavakat. Mintha csak a kedvesem lenne. Pedig esu-

egyszerűen embertelenség lenne az illetékes köröktől, ha a főorvos előrelátó és okos előterjesztése megint csak pusztában elhangzó szó lenne.

Ugy értesültünk, hogy átírt a polgármesterhez, tegyen sürgős intézkedést aziránt, hogy a város lakossága jó és elegendő vízzel legyen látva.

Nem akarunk a polgármesternek vagy az ezen intézkedésre hivatottaknak tanácsot adni, de arra kérjük őket, ne posványosodjék el a vízügy holmi bizottságokhoz való utalások, angett és bankettezések útján. Ha a polgármester itt azonnal, a saját felelősségére intézkedni fog: nem lesz a képviselőtestületnek egyetlen tagja sem, ki helyes intézkedését utólag jóváhagyással ne venné tudomásul. Ez egyelőre megadott számadási felmentvény.

A vízveték létesítése céljából eszközölt furásoknál tudomásunk szerint elegendő és jó víz van. Milyen okos dolog volna, amint azt dr. Löcherer ajánlja, néhány vízszállító szekeret járattatni meghatározott és közhírre tett időben a város minden utcáján s a lakosság igen csekély és szívesen megfizetett díjért kapna vizet! A szolgáltatók nem töltenének félnapokat imitt-amott, vízvárás ürügye alatt!

Célszerű lenne továbbá, ha a rendőrség az undorító és pokoli büzt terjesztő moslékok és szappanlevek kiöntögetőt némileg ráncbaszedné. Tessék csak szétnézni az utcákon elfutó vízfolyásokban! Hát pl. a vágóhid-utca kövezésével mi lesz? mely 1904. október 1-je óta fel van árkolva. Esős időben a Dókus-major előtt esonakázásra alkalmas tö képződik! Nem gondolják illetékes helyen, hogy ez egyszerűen merénylet az ember élete és testi épsége ellen?

Uraim! szívelejk meg Löcherer dr. indítványát, mert nagy felelősség terheli önöket s jegyezzék meg, hogy jobb félni, mint megijedni. Egy kis jóakarattal nagy bajoktól menthetik meg a polgárságot, míg egy kis mulasztással igen nagy károkat okozhatnak neki.

**VÁRMEGYE ÉS VÁROS.**

(x) Megyei díjnokok husvétja. Zempléni vármegye alispánja örvendetes husvétot szerzett a vármegyei díjnokoknak. Ugyanis a küszöbön álló husvéti ünnepek alkalmából a megyei díjnokok részére 10—10 koronát utalványozott ki a rendelkezési alpból és intézkedett a humánusan gon-

pán egy fényes, villogó kis jószág: egy töltött revolver.

„Az ember öngyilkosnak születik.”

Vajjon?!

Ott állott volna már bölesömnél az a sötét fátum, hogy hideg kezével öngyilkosnak bélyegezzem meg?

S azért élttem harminchat esztendődt, azért képeztem, nemesítettem, csiszoltam a lelkem, hogy egy erőszakos tettel hirtelen lejátszam az élet fináléját?

Arra predisztinált a sors, hogy önkemmekkel oltsam el azt a gyöngén pislogó mécesest: az életemet?

Jussom van ilyen önkénykedéshez? Nem lankad a karom, midőn arra gondolok, hogy számon kérik tettemet?

Ki lát a misztikus jövőbe? Ki meri állítani, hogy a halállal vége van mindenemnek?

Ez a kis fényes acél esábit, biztat, hiteget: egy muló perc s vége a nyomoruságnak. A szíved nem fáj többé! Nem fáj!?

Hát ez volna az „örökös” szerelem, melynek létezésében úgy hiszek, mint a vallásom tanáiban.

Szeretek! Mártha szeret! És mégsem kívánom az életet, mégis futni akarok előle; mint egy félelmes üldözöttől.

dolgozó alispán arra nézve is, hogy a díjnokok a kiutalt segélyt még ünnep előtt megkaphassák. Az alispán rendelkezése a díjnokok körében általános örömet keltett.

(y) Rendkívüli vármegyei közgyűlés lesz f. é. május hó 3-án d. e. 10 órakor. A közgyűlés tárgyai: 1. A m. kir. honvéd Ludovika akadémiába a gróf Buttler-féle alapítványi helyre egy ifjunak első és kettőnek vagy többnek második helyen választás utáni ajánlása. — 2. A gyámpénztár 1904. évi mérlegének megállapítása és ennek alapján a gyámpénztár 150,000 korona hiánya fedezésére felveendő kölcsön iránti intézkedés, a vagy esetleg pótdíj megszavazása. — 3. A közigazgatási bizottság megkeresése alapján az árvászeki helyettes elnök részére 600 korona szolgálati pótdíj megszavazása. — 4. Tizenhat körjegyzői állás szervezése és ennek folytán az összes községek újabb csoportosítása és a községi és körjegyzők mellékjárandóságainak megállapítása. — 5. A vármegye irodaszer és nyomtatvány szükséglete iránt kötött szerződés jóváhagyása.

(x) Áthelyezés. Zempléni vármegye alispánja Schön Andor vármegyei irnokot Szinnaról Sátorajauhelybe helyezte át.

(y) Városi közgyűlés. Sátorajauhely város képviselőtestülete ma délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal:

1. Bizottsági jelentés a Kossuth-szobor és insurgens emlék részére szükséges terület átengedése tárgyában, továbbá a régi vármegyei közkórház átvételére vonatkozólag beadott ügyészi vélemény és előadói észrevételei.

2. Építészeti bizottsági vélemény a pénzügyi palota építése tárgyában.

3. Alispáni felhívás a vizükséglet ellátásának biztosítása tárgyában.

4. Kiskoru Ungár Mária illetőségi ügye.

5. Fisch Dávid illetőségi ügye.

6. Zempléni Árpád illetőségi ügye. Le-folyásáról jövő számunkban írunk.

(x) Molnár János sárospataki főbíró fegyelmi ügyében a sárospataki járás főszolgabírája a következő vég-határozatot hozta: „A megejtett fegyelmi vizsgálat eredményeként a Molnár János sárospataki lakos községi bíró ellen folyamatba tett fegyelmi vizsgálatot megszüntetem, őt a vád és annak következményei alól felmentem s községi bírói tisztébe jelen vég-határozatom jogerőssé emelkedése után visszahelyezem.”

(y) Pályázat járásorvosi állásra. Zempléni vármegye alispánja a homonnai járásorvosi állásra pályáza-

tot hirdet. A betöltendő állás 2000 kor. fizetés, 350 kor. lakbér és 600 kor. utiátalánnyal van egybekötve. Pályázati kérvények folyó évi április hó 29-éig adandók be.

(x) Pályázat körjegyzői állásra. A sátorajauhelyi járás főszolgabírája pályázatot hirdet a mikóházi körjegyzői állásra. Pályázati kérvények folyó hó 27-éig nyújtandók be.

**HIREK.**

— Őszi időjárás. Virágvasárnap óta komor, zord idő járja. Azóta napjában többször megered az eső, de mindannyiszor csak rövid ideig tart. A leghuzamosabb volt még a ma délelőtti és délután folyamán tartó esőzés. Az időjárás valóságosan olyan, mintha nem is nyárfelé közelednénk, de benne volnánk az őszi kőzelepedben. Allandóan hűvös a levegő és ami a legkellemetlenebbé teszi az időjárást, folytonos szél sivit végig az utcákon.

— Uj doktor. Lichtenstein Izidort, dr. Lichtenstein Jenő helybeli ügyvéd öcsesét kintünetéssel avatták a jogtudományok tudorává.

— Áthelyezés. Szentgyörgyi Béla honvédfőhadnagyot Eperjesről Iglóra helyezték át.

— Jubiláló hírlapíró. Seress Imre, a Kassai Hírlap felelős-szerkesztője most éri el hírlapírói működésének 25 éves évfordulóját. A kassai hírlapírók április 30-án ünneplik meg kartársuk jubileumát.

— Segély a leégett vajdácskaiknak. A m. kir. belügyminiszterium a leégett Vajdácska község lakóinak segélyezésére Dókus Gyula alispán elterjesztésére 600 koronát engedélyezett. A segélyt a község tüzkáro-sultjai között már legközelebb ki-osztják.

— Húsvéti szünnet. Az iskolaév második harmada is lepergett immár az idő örökké forgó kerekén. A kis diákok már szombaton délután repeső szívvel siettek haza az édes anya kintárt karjaiba. Es ilyenkor az eltelt napok, hónapok minden keserve feledésbe megy. A haza hozott értesítő azonban mégis befolyással van a szülőre. Aki a diákok közül jó bizonyítványt hozott, az díszretra is számíthat, míg aki kevésbé jó értesítőt mutatott, az kénytelen egy kis jóakaratu korholást is elszenvedni.

De a vakáció napjai ezt is elfelejtetik. A szép húsvéti ünnepek alatt mindenki örülni óhajt. — A szünnet a

golyó. Ő hozzám lép. Megsimogatja a kezem, mely egykor meleg volt, tudott simogatni, szenvedélyesen ölelni s most hideg, mint a jég s merev, élettelen. Ő még borzong. Arcán félelem látszik. Majd arcom fölé hajlik, felemeli szempillámat. Szeretnék ránézni bocsánatkéréssel, szerelmesen, bensőséggel, de az a két megüvegesedett szem meredten, hidegen néz megatott arcába. Száját odatapsztja szederjes ajkaimra. Oh de hideg e csók. Hideg lett, megfagyott az én ajkam jegétől. A szegény asszony összeborszong s szemrehányóan, keserű váddal szemében, ajkán átokkal néz reám. Nem tud, nem akar nekem megbocsátani, hogy ő érette haltam meg...

Feleszmélek. Elmélkedem s reszketek egész valómban, amint az elmúlt órák keservére gondolok. Nem öszültem meg e kínos vívódásban? Nem! Csak egy sápadt, kimerült arc néz reám szomorúan a tükörből.

Istenem! Mit akartam tenni? Gyáva vagyok. Gyöngye még meg is haini.

Gyöngye vagyok, mert szeretek. Csak egy ingadozó, édes asszonyt. De az az asszony: mindenem.

Kinézek az ablakon. Az ég azurjait felhők takarják. Imádkozom Istenhez. Tőle várom a segítséget. De ő azt kívánja, hogy küzdjek, úgy rendeli, hogy szenvedjek.

S én férfi létemre meg akarok futamodni az élet harcától.

Nem félek a haláltól. Nem a rideg kaszást látom benne. De kegyetlenül fáj az a tudat, hogy vétkezem, hogy önkénykedem a testemmel, hogy bünbe sodrom a lelkemet. A lelkemet, mely az Istené.

Vonz, csalogat a fegyver csöve... S miért reszket mégis a kezem, midőn a szívem helyét tapogatom? Miért homályosodik el a szemem? Mi köt e röghöz még?

Ó?!

En teremtem, hiszen átka voltam életének. Látom az arcán, hogy sokszor szenved. Erzem a tekintetén hogy unja a kinlódást, utjában vagyok, pedig szeret. De jobb szereti a lelki békéjét, jobb szereti azt az utat, melyen rendületlenül haladni akar, hogy kitűzött célját elérje.

Látom magam a ravatalon. Ó belép. Köny van a szemében, de néz a világ itéletére s uralkodik meghatottságán. Rám néz Még öröklávsomban is érzem szerető szép nézését. Ki szeretnék lépni koporsómból, de benná vá tett az a kis ólom-

legtöbb tanintézetben a husvét utáni hét közepéig tart.

**— Megszurt gyermek. Hlavati** András, tóketerebesi származású, 78 éves napszámos és Kurucz János esongrádi származású 56 éves napszámos Sztigár Mihály helybeli napszámosnál béreltek lakást, akinek egy 10 éves János nevű II. osztályu tanuló fia állítólag több ízben megdézsmálta volna pénzüket. Folyó hó 16-áról 17-ére menő éjjel csak a két lakos és a kis fiu hált otthon. Hajnal felé Kurucz észrevette, hogy a fiu Hlavati András pénzét elemelte, amit nyomban közölt vele. Erre a pénzből kifosztott Hlavati olyan dühbe jött, hogy az ágybanfekvő gyermeket késével fején szúrta. A kisfiut a következő pillanatban elborította a vér és siránkozására csakhamar összefutottak a szomszédok, akik súlyos sebeit bekötötték; majd előjött egy rendőr és a szurkáló rabbiátus Hlavati társával együtt bekísérte. A gyermeket az orvos rendelkezése a kórházba szállították ápolás végett. A 78 éves Hlavati néhány évvel ezelőtt került haza a fegyintézetből, ahol emberölés miatt már 12 évet ült. Most már jó ideig ismét ártalmatlanná teszik a vér után szomjazó, megvénhedt gyilkost.

**— A nagykövesdi táviróhivatal ügye.** A nagykövesdi táviróhivatal ügye immár a megvalósulás felé közeleg. A nagykövesdi lakosság kérelmére a posta- és táviróigazgatóság hajlandó lesz felépíttetni és létesíteni a táviróhivatalt, mely még ez évben megnyílna. A dolog végleges befejezését csupán az a formai kiváncsosság hátráltatja, hogy a postaigazgatóság a táviróhivatali közelekedés céljából garanciákat követel. Ha ez is megadatik, úgy Nagykövesden mihamarabb megnyílik a táviróhivatal is.

**— Vásári látványosság.** A sok országos vásári látványosság között egy izgalmas jelenetnek voltak szemtanúi azok, akik április 17-én délután fél 1 óra tájban a vásártéren Suszter István helybeli rostásmester körül tömörültek. A vásár zaja közel ért Suszter rostáshoz, hogy a ló nagyot lóditott rajta. Mikor a rostás magához tért, mérgesen visszafordult és a ló mellett álló ifjabb Pandák József kovácsvágási 23 éves földművest, akiről hirtelen azt hitte, hogy a ló tulajdonosa, — megütötte. Pandák, aki a dologban teljesen ártatlan volt, mert a tulajdonának képzelt lóhoz öt semmiféle érdekszállak nem kötötték, nem kevésbé lett mérgeesebb a rostásnál. Fogta magát és a kezében volt hosszú bottal úgy ütött végig Suszter fején, hogy a vér elborította és neki — az orvosi látelést szerint — 8—12 napi gyógyulást igénylő sérülést okozott. A két ellenfél, akiket a véletlen kevert bajba, nem békültek ki, hanem abban a jó hitben, hogy egyiknek is, másiknak is igaza van, följelentették egymást a kir. járásbírósnál.

**— Országos vásár** volt tegnap Sátoraljujhelyben, mely igen népes és forgalmas volt. Az állatvásár számbeli forgalmát a jövő számban közöljük.

**— A legelső magyar újság.** Most mult 200 esztendeje, hogy Magyarországon megjelent az első újság, mely magyar érdekeket képviselt. Az első magyar újság azonban latin nyelvű volt. A Mercurius veridicus ex Hungaria első száma 1705. április 15-én jelent meg Kassán Esterházy Antal kuruc tábornok szerkesztésében és célja az volt, hogy a külföldet Rákóczi udvaráról, a magyar szabadságharcról híven tájékoztassa. Kassáé tehát a dicsőség, hogy az első magyar hírlap ott jelent meg. A lap később a főszállással együtt helyről-helyre vándorolt. — Későbbi számai ugyanis hol Lőcsén, hol Késmárkon, hol Besztercebányán jelentek meg.

**— Gyilkosság Sztropkón.** Sztropkóról írja tudósítónk: Egy Amerikából visszavándorolt Zvolenszki József nevezetű ember, aki koresmai engedélyt is nyert, elhatározta volna magának boldogan, de a szesz italoknak túlságos élvezete és felesége iránti gyűlölete boldogtalanná tette az elég jómódban levő ember életét. A feleségét nap-nap mellett elverte. Egy alkalommal az égő lámpát dobta rá, amely lámpától a ruhája meggyuladva, nagymérvű égési sebeket kapott s így feküdt betegen orvosi segély nélkül, a tirannus férj pedig örvendezett nevének kínos helyzetén. Bár az áldozat keresztény volt, a zsidók könyörültek rajta és ráerőszakolták a férjét, mint rosszlelkű embert, hogy orvost hozasson hozzá és gyógykezelésben részesítse. A szegény asszony elkeseredetten tűrte szenvedését és majdnem mindennapi verését. De végre a keserű pohár megtelt s a különben szelid lelkű nő borzalmas tette határozta el magát. Elhatározását tett követte s férjét alvó állapotban folyó hó 15-én kivégezte még pedig úgy, hogy két golyót röpített az agyába. A sztropkói járásbíró a gyilkosság megtörténte után a szerencsétlenség helyére ment és reggel 5 órakor már az előleges nyomozatot megejtette. Az asszony beismerte bűnét. Nem tagadott. Mostan az asszonynak szenvedéseiből kifolyólag elkövetett bűntette felett itélni fog a bíróság. A tettes asszony egyelőre a sztropkói járásbírósnak börtönében megtörve a fájdalomtól hallgatja a börtön ablakai alatt négy kis árva gyermekének bánatos sirását.

**— Jegyzői értekezlet.** A honnani járás jegyzői kara e hó 12-én a jegyzőségek új esportosítása tárgyában Haraszthy Miklós járási főszolgabíró elnöklété mellett értekezletet tartott, melyen a többiek között a községek megterhelése nélkül egy új jegyzőség felállítása is elhatározott. A jegyzőség székhelye, mint értesülünk Laborczfőn (Habura) lesz s Nagy-csertész és Boró községek fognak hozzátartozni.

**— Megerősített alapszabály.** A „Királyhelmei bodrogközi kaszinó” alapszabályait a belügyminiszter láttaozta.

**— Öngyilkosság.** Folyó hó 17-én reggel 7 órakor a városi közbiztonsági öngyilkosságot követett el Puschi-Ferenc privigyei születésű, 24 éves, róm. kath. vallású béltisztító segéd. A fiatal embert — mint beszélék — a szerelem kergette az öngyilkosságba. Egy polgárelányt akart elvenni, akit azonban nem adtak hozzá. Bosszúból azután egy másik leányt kért meg, akivel jegyben is állott, de mivel az utóbbi időben megbánta a másodszer megkísérlett házasságot, — búskomorra lett és hétfőn reggel a közbiztonsági padján egy kötélre felakasztotta magát. Mire észrevették és dr. Stern Ármán városi orvos Gyula helyettes ralkapitányval a helyszínére érkezett, — már nem lehetett rajta segíteni. Hulláját a vágóhídról a köztemető hullaházába szállították és onnan temették el.

**— Tánemulatság Homonnán.** A homonnai iparos és kereskedő ifjak önképzőkora a „Stefánia szálló” összes termeiben saját pénztára javára, 1905. évi április hó 24-én, husvét másodnapján műkedvelő színelőadással egybekötött zártkörű tánemulatságot rendez. Ez alkalommal színre kerül a „Sárga csikó.”

**— Megölte a szeretőjét.** A eszlódott szerelmese oly gyakori bosszújának ismét egyik áldozata lett Tallyán Fejszák László m. szigeti születésű cselédlegény. Ugyanis szeretője Fortunovics Julia, azért mert nélkül venni nem akarta: e hó 16-án virágvasárnap a konyhából való kikisérés alkalmával, a már jó előre elkészített éles konyhakéssel a kapuba érve úgy szíven szúrta, hogy rögtön szörnyet halt.

**— Talált pénz.** Heller Áron helybeli lakos egy kendőbe kötve kisebb összegű pénzt és egy kulesot talált a vásártéren. Igazolt tulajdonosa a rendőrkapitányi hivatalban átveheti.

**— Fizetésektelenség.** Grün Ármán sátoraljujhelyi kereskedő fizetésektelenné lett.

**IRODALOM.**

**Az én szülőföldem.**

Az a széles róna,  
Az a homok síkság,  
Ahol a szem csupán  
Délibáb hegyet lát,  
Nem az én világom  
Nem az az én hazám  
Nem e rónaságon  
Ringatott a dajkám.

Ott távol északon  
Kék hegyek öleiben  
Az az én otthonom,  
Az a szülőföldem,  
Ahol minden este  
S reggel a szürkület  
Biborral vonja be  
Az azur-kék eget.

Látom kis lakomat  
Távol fehérleni  
Előtte a kis kert  
Virágokkal teli.  
A bus füleműlét  
Mintha most is hallnám  
Busan dalogatni  
Árnyas bokor alján.

Szladek Sándor.

**„Mélység és magasság.”** Irta: Judasz László, úpesti ev. ref. s. lelkész. Harmine különböző alkalomra írott imádságot, hat egyházi és hat alkalmi beszédet foglal magában a sűrűn nyomtatott és terjedelmes könyv, mely a Mélység és Magasság címet viseli, mivel a benne foglalt eszmék a földi lét mélységeiből az égnek magasságába emelik a lelket. A beszédek mind nagyon érdekesek. Tárgyváltásuk kutató elméről tanuskodik. Berendezésük kifogástalan. Argumentumai és bizonyítási módszere bölcseleti és költői egyben. Problemáinak megoldása frappáns és megnyugtató. Akik bánatukra vigasztalást, lelki sebekre gyógyírt keresnek, azok örömet fognak találni e könyv olvasása közben. Mert e könyv szerzője nemcsak pap, hanem poeta is. Mikor a bibliát olvassa, ujjai akkor is a lantot keresik. Érdekes könyv már csak azért is, mert a mai realis világ gyöttrő tanításai idején is megtalálta azt az igazságot, hogy a hazaszeretet, a vallás és a költészet egymásba olvadva segítik egymás szárnyalását. — Ara füze két korona díszkötésben 3 korona. Megjelent Budapesten a „Franklin társulat” kiadásában. —1.

**„Ungmege multjából”** írta farkasfalvi Mauks Ernő. Szeged, 1905. ára 1 korona. Az előtűnk fekvő történeti monografia szerzőjének lelkiismeretes és gondos munkájáról tanuskodik. A mű szerzője fölhasználta a rendelkezésre álló forrás munkákat, amelyekről következetesen be is számol. Az érdekes történeti munkát nyugodt lélekkel ajánljuk mindenkinek, aki Ungmege érdekes történeti multjáról hü képet akar szerezni. Nem elhamarkodott munka, hanem gondos tanulmányozás eredménye.

**A „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytár”** április 15-én megjelent 8. számában a „Könyvtári részben” dr. Halász Sándor miniszteri tanácsos, a postatakarékpénztár aligazgatója befejezte kitűnő monografiáját. „A közigazgatási hatóságok pénzkezelése a postatakarékpénztár cheque- és clearingforgalomban” cím alatt. Ennek a füzetnek „Döntvénytári részben” folytatódik a fegyelmi ügyekre vonatkozó elvi jelentőségű határozatok közzététele, melyet Horváth Elek belügyminiszteri titkár, fegyelmi ügyi előadó állított össze és

Kaffka László miniszteri tanácsos, ennek a fegyelmi osztálynak vezetője revidálta. Igen érdekesek különösen a tetleges bántalmazások, az előzetes vizsgálat, felfüggesztés, fellebbvitel, időközi lemondás, kézbesítés stb. ügyekre vonatkozó elvi kijelentések. A „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytár” előfizetési ára egész évre 12 korona, félévre 6 korona, negyedévre 3 korona, 1 óra 1 korona. Az előfizetéseket és kéziratokat dr. Dolencz József ügyvéd, Budapest, VIII., József-körút 74. sz. a. II. em. 11. ajtó kell küldeni.

Az „Amatőr” szerkesztősége lapunk útján is értesíti olvasóit, hogy a lap április 15-iki száma kivételesen husvétkor díszes ünnepi számként fog megjelenni.

**KÖZGAZDASÁG.**

**Heti jelentés a tőzsdeforgalomról és a pénzpiacról.**

Budapest, 1905. ápril. 16.

(A „Hermes” jelentése.) Mig a külföldi tőzsdék csaknem kivétel nélkül régen érvényben nem volt szilárdságot tanúsítanak, addig a budapesti értéktőzsdén még mindig a belpolitikai viszonyok hatása alatt teljes üzlettelenség uralkodik. Ennek következtében az árfolyamok legnagyobb része az elmúlt héten is némi lemorzsolódást tüntet fel, azonban jelentékenyebb árhanyatlás egy papírban sem mutatkozik.

A magyar politikai viszonyok hatása alatt a bécsi tőzsde is lanyha volt, és csupán a fegyverek és lőszer-gyártásával foglalkozó vállalatok részvényei tüntettek fel árfolyamemelkedést, mivel Szerbia legközelebb kibocsátásra kerül kölcsönének egy részét a hadi felszerelések tökéletesítésére fogja fordítani és e célra előreláthatólag Ausztriában is fognak nagyobb megrendelések eszközöltetni.

Az e nemű papiroknak a bécsi tőzsdén való árfolyamemelkedése a budapesti piacon azonban nem talált visszhangra, amennyiben az ország egyetlen fegyvergyárának, a fegyver és gépgyár r. t. részvényeinek az elmúlt héten a tőzsde általános lanyha hangulata folytán árfolyam hanyatlásban volt részük.

Nagyobb állami kölcsönkibocsátások közül e napokban a német 30g millió márkás 31/2 százalékos emmissziója lett lebonyolítva, melyet az e hó 12-én történt subszkriptió alkalmával kb. 15-szörösen jegyeztek tul, és a legközelebbi időben Angolország is egy újabb 10 millió font sterling összegű járadékot fog kibocsátani, míg a fent említett szerb kölcsönre vonatkozó tárgyalások is előreláthatólag legközelebb befejezést fognak nyerni. Magyarországon egyelőre a politikai viszonyok tisztázódásáig újabb járadék kibocsátása természetesen nem várható, de valószínű, hogy e viszonyok rendezése után nálunk is egy nagyobb állami járadékkölcsön fog kibocsátásra kerülni.

A nevezetesebb árfolyamváltások a lefolyt héten következők voltak: 4 százalékos koronajáradék: 98.05; Magyar hitelrészvény: 772.50; Fegyver és gépgyár r. t. részvény: 280.

**A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.**

S. L. R. Köszönjük. A kért tárcát magában foglaló lappeldányból sajnos nem tudunk többet felkajtatni. A „Kaland”-ot egy kis ideig vissza tartjuk, hátha mégis fel tudnók használni valahogy.

F. Pona. Köszönet érte. Be fogjuk sorozni.

Sz. Á. Bpest. Nem használhatjuk a jó tárcát sem, ha a papírnak mindkét oldalára van írva.

Nem közölhető. Slendriánság (cikk.)

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhler Gyula.**

**KATONA BÉLA**

OKLEVELES MÉRNÖK

Sátoraljauhelyen, műszaki és vállalati

\*\*\* mérnöki irodát \*\*\*  
nyitott.Irodája foglalkozik: **birtok felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal** és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű **tervezésekkel**.Elvállalja: **utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.**Iroda: **Kazinczy-utca 507. (Haas-féle épület.)**

643—1905. szám.

**Árlejtési hirdetmény.**

A m. kir. dohányjövédéki központi igazgatóság 1905. évi április hó 13-án kelt 7065/V. számú rendelete folytán a dohányjövédéki javaknak a helybeli m. kir. dohánygyári telepről a helybeli vasuti állomásra és a helybeli vasuti állomásról a dohánygyári telepre, a szerződés megkötésének napjától, legkésőbb f. évi május hó közepétől 1907. év végéig való szállítására nézve az alólirott igazgatóság versenyárgyalást hirdet.

A múlt évi forgalom 7912 métermázsát tett ki.

Felhivatnak tehát mindazok, kik ezen versenyben részt venni akarnak, hogy ebbeli ajánlatukat, borítékban lepecsételve, a folyó évi május hó 3-ik napjának délelőtti 10 órájáig az alólirott igazgatóságnál nyújtsák be.

Az ajánlatnak tartalmaznia kell: a 100 kgr. után számítható egységárat, mely számokkal és betűkkel is kiírandó, továbbá annak a kijelentését, hogy az ajánlattevő a részletes szerződési feltételeket, — melyek az alólirott igazgatóságnál a hivatalos órák alatt mindennap megtekinthetők — ismeri. Az ajánlathoz csatolandó továbbá az érdem összeg után számított 10 százaléknyi bánatpénznek valamely állami pénztárnál (m. kir. adóhivatalnál) történt lefizetését igazoló letéti nyugta.

A beérkezett ajánlatok elfogadása iránt a m. kir. dohányjövédéki központi igazgatóság határoz.

Oly ajánlatok, melyek nem az alólirott igazgatóságnál nyújthatnak be, vagy pedig elkésve érkeznek be, figyelembe nem vétetnek.

Sátoraljauhely, 1905. évi április hó 17-én.

M. kir. dohánygyári igazgatóság.

**Kiadó lakás.**

A kir. járásbíróság által eddig bérelt lakhelyiségek folyó évi november hó elsejétől bérbeadók.

Saját főzésű kitünő törköly pálinka eladó. Egy palaczk (1 liter) ára 2 korona.

Bánóczy Kálmán.

**Eladó szőlőkarók!**

Kitünő minőségű 180 centiméter hosszú

**szőlőkaró**

nálam kapható és megrendelhető.

Glück Adolf

fakereskedő S.-A. Ujhely, Kazinczy-u.

**Hazai új gyógyforrás!**

Vay Gábor gróf tulajdonát képező

**MÁRIAVÖLGYI FÜRDŐ**(Szatmármegye) elismert kitünőségű forrásain (Mária, Mártha, Gábor) kívül egy újjal „KURUCZ” gazdagodott. Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár ur, ezen ásványvizet sikerrel használja s a leghatékonyabb összetételű alkalikus sós-források közzé sorolja. Kitünő hatásnak tartja idült gyomor- és májbajok egész sora ellen, de melegen ajánlja ezen ásványviztermékeket és a fürdő használatát **gyomornedv elválasztás szabályozására, emésztési folyamat élesztésére, kősvény, mindennemű hurutbántalmak ellen stb.** — Vasuti állomás Szinér-Váralja. — A fürdőre vonatkozólag az urad. intézéség (Gáborszállás) u. p. Vámfalu, ad felvilágosítást. — Az ásványviz megrendelhető:a **Kútkezelőségnél, Máriavölgy,**  
p. Vámfalu (Szatmár m.)Főraktár Sátoraljauhelyben: **HAZAI H.** bel- és külföldi ásványviz kereskedésében (Rákóczi-utca).**Minden szobának díszé a szép kályha!**A rendet és tisztaságot kedvelő gazdasszony öröme teljes  
a mióta a **Braun N. A. féle****KÁLYHA EZÜST FÉNY**

egyedüli kályhatisztító szer megérkezett!

Ezen kályha-ezüsttel a kályha egy kis esetet segélyével bevonatlik, mire a kályha azonnal a **legszebb ezüst fényt nyeri**, úgy hogy minden szobának a legszebb díszét kópezi. — A kályha befűtésénél sem szagot, sem füstöt nem terjeszt és színét meg nem változtatja.Egy doboz **valódi Braun N. A. féle kályha-ezüst 80 fil.** mely egy rendes nagyságú kályha befestésére teljesen elegendő.Sátoraljauhelyben kapható az egyedüli elárúsítónál:  
**MALÁRTSIK GYÖRGY UTÓDA** czégnél.

Minden dobozhoz használati utasítás van csatolva.

**Eladó**egy pedálos és dupla  
hangszekrényes, alig  
használt Schunda-féle  
czimbalom.

Cim: a kiadóhivatalban.

**Csemege-  
szőlőt**számos leg-  
finomabb faj-  
ban fajtisztán  
jótállás mel-  
lett, ugyzsin-  
tén legjobb**Lugasszőlő-gyűjteményt**

valamennyi elsőrendű oltványok, szállít a

**Küküllőmenti****Első Szőlőoltvány-telep.**Tulajdonos: Caspari Frigyes Medgyes, Nagy-küküllő-m.  
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

4481/1905. szám.

Zemplén vármegye alispánjától.

**Árlejtési hirdetmény.**

A m. kir. belügyminister úr az 1905. évre szükséges irodaszter és nyomtatvány mikénti beszerzése tárgyában hozott mult évi 883/22004. kgy. számú határozatot folyó évi 18915. szám alatt kelt intézvényével megsemmisítvén és az új árlejtés kiírását elrendelvé.

A vármegye részére 1905. évre szükséges irodaszterekre s a 125000, 127000. és 128000/1900. évi belügyministeri rendeletben felsorolt nyomtatványok szállításának újabb biztosítására ezennel árlejtést hirdetek, s felhivom az érdeklődőket, hogy az eziránti zárt ajánlataikat, melyekhez az ajánlati ár 10%-ának megfelelő bánatpénznek a sátoraljauhelyi m. kir. adóhivatalba történt elhelyezéséről szóló bizonylat csatolandó, **folyó évi április hó 26. napjának délutáni 5 órájáig** a közigazgatási iktatóba annál bizonyosabban adják be, mert a későbbben érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A részletes árlejtési feltételek és a minták, melynek megfelelően szállítandók az irodaszterek és készitendő nyomtatványok: Bernáth Aladár tb. főjegyzőnél a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

A beérkezendő ajánlatok Bernáth Aladár tb. főjegyző által 1905. évi április hó 28. napján délelőtt 10 órakor fognak a vármegyeházán, az alispáni kisteremben (I. emelet 12. ajtó) felbontatni.

Sátoraljauhely, 1905. évi márczius hó 25-én.

**Dókus Gyula,**  
alispán.**Igazi urinő**

arczának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a világ-hírű 1885. év óta törv. védett

**KRIEGNER-féle****Crème de Margueritet.**

Ezen nagyszerű készitményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utánozatoktól.

Kérjen mindig határozottan **KRIEGNER-félet.**

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém és festő anyag mentes tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatóságai bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbátégely 1 kor.

**Kriegner György** gyógyszerháza a „Magyar koronához”  
**BUDAPEST, VII., KALVIN-TÉR.**

Diszkrét postai szétküldés naponta!